

【德语报刊选读】

【A Selection of German Newspaper and Magazine Articles】

一、基本信息

课程代码：【2020486】

课程学分：【1】

面向专业：【德语】

课程性质：【系级选修课】

开课院系：外国语学院

使用教材：【《德语报刊导读》，钱汝敏编，上海外语教育出版社，上海，2007

参考书目：《新编德语报刊阅读》，梁珊珊，上海外语教育出版社，上海，2017

《时事德语通》，姚晓舟，外语教学与研究出版社，北京，2007

《新编德语报刊教程》，桂乾元，外语教学与研究出版社，北京，2016】

课程网站网址：<https://elearning.gench.edu.cn>

先修课程：【德语阅读 2，2020434，（2）】

二、课程简介

本课程面向德语专业本科大四学生，旨在利用原版德语报刊、杂志文章提高阅读理解能力，使用本教材的语言基础至少应达到《欧洲语言共同参考框架》所规定的德语 B1 水平，即完成德语阅读 1 以及德语阅读 2 的先修课程要求。

在本课程中，学生们将会了解到最重要的新闻语篇类型，并且借助不同的语篇例文提高自身的阅读水平和训练不同的阅读策略；课程还介绍有关德国新闻业的知识，指导学生如何独立搜索文献及处理报纸、杂志的文章。

课程目的在于，学生通过本课程提高对新闻语篇的兴趣并受到鼓舞，为自己找到合适的阅读文章，提高学生的阅读速度，逐步扩大学生的词汇量，吸收语言和文化背景知识，使学生能顺利阅读并正确理解新闻类题材的文章，并且学会自己检索以及收集信息，并且对于文章的信息有这自己的正确判断。

三、选课建议

建议德语系大四学生选课，并且先修《德语阅读 2》

四、课程与专业毕业要求的关联性

专业毕业要求			关联
L011	L0111	倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。	
	L0112	应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。	

L021	L0211	能根据需要确定学习目标，并设计学习计划。	
	L0212	能搜集、获取达到目标所需要的学习资源，实施学习计划、反思学习计划、持续改进，达到学习目标。	
L031	L0311	掌握德语语言基本理论与知识	
	L0312	具备扎实的语言基本功和听、说、读、写等语言应用能力。	
L032	L0321	掌握德语语言学，具备一定理论基础。	●
	L0322	了解德语文学，掌握相关知识，具有文学鉴赏能力。	
L033	L0331	了解德国国情历史和社会概况。	●
	L0332	熟悉中德两国文化差异，能够与德国人进行深入交流。	●
L034	L0341	掌握一定的商贸知识，了解外贸的基本概念和基本操作。	
	L0342	具备从事外贸工作的基本技能，能够从事简单的外贸活动。能用中德文双语撰写外贸函电，填写国际贸易的单证，起草外贸合同。	
L035	L0351	掌握笔译技巧，具有较熟练运用德语进行笔译工作的能力	
	L0352	掌握口译技巧，具有较熟练运用德语进行口译工作的能力	
L041	L0411	遵纪守法：遵守校纪校规，具备法律意识。	
	L0412	诚实守信：为人诚实，信守承诺，尽职尽责。	
	L0413	爱岗敬业：了解与专业相关的法律法规，在学习和社会实践中遵守职业规范，具备职业道德操守。	
	L0414	心理健康，能承受学习和生活中的压力。	
L051	L0511	在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，共同完成任务。	
	L0512	有质疑精神，能有逻辑的分析与批判。	
	L0513	能用创新的方法或者多种方法解决复杂问题或真实问题。	
	L0514	了解行业前沿知识技术。	
L061	L0611	能够根据需要进行专业文献检索。	
	L0612	能够使用适合的工具来搜集信息，并对信息加以分析、鉴别、判断与整合。	
	L0613	熟练使用计算机，掌握常用办公软件。	
L071	L0711	爱党爱国：了解祖国的优秀传统文化和革命历史，构建爱党爱国的理想信念。	
	L0712	助人为乐：富于爱心，懂得感恩，具备助人为乐的品质。	
	L0713	奉献社会：具有服务企业、服务社会的意愿和行为能力。	
	L0714	爱护环境：具有爱护环境的意识和与自然和谐相处的环保理念。	
L081	L0811	具备外语表达沟通能力，达到本专业的要求。	●
	L0812	理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。	
	L0813	有国际竞争与合作意识。	

五、课程目标/课程预期学习成果

序号	课程预期学习成果	课程目标	教与学方式	评价方式
----	----------	------	-------	------

1	L0321	掌握德语中级阶段以上的语言学知识，能够阅读日常常见的德语报刊文章	课堂讲授，课后练习	平时作业、读书报告，期末考试
2	L0331	了解德国报刊的基本情况，能对文章中出现的德国常识有所了解 and 判断	课堂讲授，练习，课后辅导	平时作业、读书报告
3	L0332	理解中德新闻报告风格的差异，并且能够深入了解德国报刊文章的风格。	课后阅读	读书报告

六、课程内容

本课程总课时为 16 学时，理论课时为 16 学时，实践课时为 0 学时。

序号	单元	知识点	能力要求	理论课时/ 实践课时
1	单元一	德语新闻界基本情况，德语报刊文章类型的讲解。德语新闻类（ <i>Nachricht</i> ）文章选读。	知道德语新闻业界基本情况，了解德语报刊文章基本类型。掌握德语新闻类文章的主要结构和常用搭配，运用阅读技巧，理解文章主要内容和信息。	2/
2	单元二	消息类文章（ <i>Nachricht</i> ）（ <i>Meldung</i> ）的特点，文章选读	了解德语消息类文章的特点，掌握德语消息类文章的主要结构和常用搭配，运用阅读技巧，理解文章主要内容和信息。	2/
3	单元三	报道类文章（ <i>Bericht</i> ）通讯类文章（ <i>Reportage</i> ）的特点，文章选读	了解德语报道类文章的特点，掌握德语报道类文章的主要结构和常用搭配，运用阅读技巧，快速理解报道类文章的中心思想和主要信息	2/
4	单元四	评论类（ <i>Kommentar</i> ）社论类（ <i>Leitartikel</i> ）的文章特点及文章选读	了解德语评论社论类文章的特点，运用阅读技巧，快速理解该类文章的主要信息	2/
5	单元五	专栏评论类文章（ <i>Kolumne</i> ）的文章特点及文章选读	了解专栏评论类文章特点，正确理解问题以及回答。运用阅读技巧，快速	2/

			理解该类文章的主要信息	
6	单元六	随笔类的文章(Essay)特点及文章选读	了解该类文章特点, 正确理解随笔类文章的主要信息以及作者的出发点及立场	2/
7	单元七	德语采访类(Interview)谈话类(Gespräch)文章特点及文章选读	德语采访类(Interview)谈话类(Gespräch)文章选读, 评论文章大意概括以及阅读技巧	2/
8	单元八	德语人物特写类(Porträt)文章特点及文章选读	德语人物特写类(Porträt)文章选读, 评论文章大意概括以及阅读技巧	2/

七、评价方式与成绩

总评构成 (1+X)	评价方式	占比
1	期末考试	55%
X1	平时作业	15%
X2	课堂展示	15%
X3	读书报告	15%

撰写人:  系主任审核签名:  审核时间: 2022.09.10